

Corrigé et barème – Le passé composé : prétérito perfecto

Actions récentes et expériences vécues

Durée : 55 min – Sans document – Sur 20 points · Espagnol 5^e

Exercice 1 – Négation et interrogation

(4 pts)

- a) *No hemos terminado el proyecto.* (1)
- b) *¿Habéis abierto las ventanas?* / *¿Habéis abierto vosotros las ventanas?* (1)
- c) *Todavía no he terminado.* / *Aún no he terminado.* (1)
- d) *No he visto la película.* — *no* se place avant l’auxiliaire, jamais après. (1)

Erreur fréquente — ni la négation ni l’interrogation ne coupent le bloc *haber* + participe : *no* passe devant l’auxiliaire et la question se marque par les signes *¿ ?*, le sujet pouvant seulement se déplacer après le participe.

Exercice 2 – La place des pronoms

(4 pts)

- a) *Lo he comprado.* (1)
- b) *Me he levantado a las siete.* (1)
- c) *No se lo he dicho.* (1)
- d) *Nos hemos levantado tarde.* — le pronom réfléchi passe devant l’auxiliaire. (1)

Le point clé — tous les pronoms (*lo, la, me, te, se...*) se placent **devant** l’auxiliaire, dans l’ordre *se – le/les – lo/la* : *No se lo he dicho*, et jamais « *He lo comprado* ».

Exercice 3 – Thème : traduis en espagnol

(4 pts)

- a) *Este mes hemos trabajado mucho.* (1)
- b) *¿Has visto ya esta película?* / *¿Ya has visto esta película?* (1)
- c) *Mis padres todavía no han vuelto.* (1)
- d) *Nunca le he escrito.* / *No le he escrito nunca.* (1)

Méthode — traduis toujours dans cet ordre : je repère le sujet (donc la forme de *haber*), puis le participe, puis je place *no*, le pronom et le marqueur **autour** du bloc, jamais dedans.

Exercice 4 – Version : traduis en français

(4 pts)

- a) Aujourd’hui, je n’ai pas eu le temps de t’appeler. (1)
- b) L’avez-vous dit à vos parents ? (1)
- c) Ma sœur a mis son manteau parce qu’il fait froid. (1)
- d) Nous ne nous sommes pas encore vus cette année. (1)

Repère — un seul auxiliaire espagnol (*haber*) donne en français tantôt « avoir », tantôt « être » : *nos hemos visto* devient « nous nous sommes vus », avec cette fois l’accord français du participe.

Exercice 5 – Corrige l’erreur et explique*(4 pts)*

- a) *Ellas han llegado muy tarde.* — le participe est invariable. (1)
- b) *He leído tres libros este mes.* — accent écrit obligatoire sur le í. (1)
- c) *¿Tú has comido ya?* — rien ne s’intercale entre *haber* et le participe. (1)
- d) *Ayer fui al cine con mis primos.* — avec *ayer*, période terminée : on change de temps. (1)

Piège classique — quatre réflexes à vérifier dans chaque phrase : participe invariable, accent sur *leído* / *oído* / *traído*, aucun mot entre *haber* et le participe, et un marqueur comme *ayer* qui interdit ce temps.